

# 2004

ÍTRÓTTARFELAG



FUGLAFJARÐAR



## ÍF – B68

LANDSKAPPING

Leygardagin 20. juni 2004 Kl. 15.00 í Fuglafirði



 TOYOTA



MIKLAGARÐUR



P/F Petur Larsen

## Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Postboks 94  
530 Fuglafjørður  
Tel 444636 / 228771  
Fax 444634  
www.if.fo  
if@if.fo

## Leikskrá 3 2004

Útgevandi:  
Ítróttarfelag Fuglafjarðar  
ÍF-stuðlar

Ábyrgd  
ÍF-stuðlar

Bláðnevnd  
ÍF-stuðlar

Myndir  
Álvur Haraldsen/  
Sosialurin  
Rógvi Róin

Kápumynd  
Karstin Joensen tekur  
bóltin fyri fótarnar á  
Jónstein Petersen úr  
NSÍ. Myndin er frá  
fyrru semifinaluni  
í kappingini um  
Løgmansteypið.  
Mynd: Álvur Haraldsen

Prent  
Estra

Upseting  
Sisero 351800

## TAÐ HALDA VIT

## EM setur krøv ella ...

Tað er ikki bara sum at siga tað, at skula spæla 1. deildar fótbólt í dag og komandi vikurnar, nú EM í Portugal er byrjað. Á hillini og bakkanum standa menn og kvinnur og meta um avrikini hjá Magna á Lakjuni og Øssuri Hansen. Fólk, sum júst hava sæð ella fara at hyggja eftir, hvussu Beckham og Zidane ganda við rundu kúluni niðri í Lissabon. Munurin er sjónligur, eingi ivi um tað, og kemur hetta óivað at gera komandi dystirnar í føroysku kappingini nakað tamari enn annars, í hvussu er fyri áskoðararnar.

Hvussu stóru munurin er millum stjørnurnar í Portugal og hesar í nú leika í Fløtugerði, er soleiðis sæð ringt at siga, tí væl kunnu føroyingar gera nógv flott, og sjálvt Raul og Casillas kunnu kiksa tá umræður. Men sjónligt er, at teir allir eru teknist betri fyri, eru skjótari og kvikari og duga betri at skjóta enn okkara menn, og so ... nei, vit mugu bara viðganga, at teir eru betri enn okkara bestu, hóast teir ikki eru fullkomnir.

Tað er eisini ein ávisur

munur á, hvat EM-leikararnir forvinna av peningi í mun til teir hjá ÍF og B68. Uttan at vita hvat Niclas gjarar út til sínar leikarar, ella at avdúka hvat okkara leikarar fáa, kunnu vit staðfesta, at munurin er øgiligur. Væl fáa nakrir føroyskir leikarar pening, men teir flestu fáa 2 þor av gaggum, eina drakt og kanska okkurt annað, meðan teir í Portugal fáa í meðal einar 300.000 krónur um vikuna.

Samannumtikið kann tí sigast, at munurin á pengunum er væl størri enn munurin á tí ein kann skoða á vøllinum. Vit halda tí, at vit ikki í ov stóran mun skulu samanbera dystin í dag við tað sum er at siggja á skýggjanum í kvöld ella í morgin. Vit eiga at gleðast um, at okkara menn tey seinastu árin hava gjørt stór framstig, og at serliga teir ungu á ongan hátt smæðast burtur, tá umræður, um nœvnini eru føroysk sum L.d. Hanus, Áki og Frittleif og ikki Henke, Jorge og Ballack - ella fyri tann skuld Jan Dam og ikki Jaap Stam. Góðan dyst.



Vit kunnu øll verða samd um, at dysturin í dag er ein sannur botngysari. Meðan vit hava trý stig, hevur B68 enn einki stig fingið í landskappingini, og sum heild hevur árið higartil verið sera vánaligt. Í steypakappingini gekk heldur ikki serliga væl, og næst seinasta vikuskifti søgdu venjararnir báðir, Petur Mohr og Meinhard Dalbúð, seg úr starvi, tí teir mettu ikki, at teir kundu geva liðnum meira. Í síðstu viku varð Trúgví Mortensen, sum var hjálparvenjari hjá NSÍ, settur í starv sum høvuðsvenjari, og samstundis hevur ljóðað, at leiðslan hjá B68

hevur sett sær sum mál, at fáa fleiri kreftir at styrkja um liðið. Hverjir hesir leikarar eru, er eitt sindur torført at fáa uppspurt, men somikið hava vit fingið at vita, at John Heri Dam, sum hevur búð í Danmark seinastu tíðina, skal styrkja um miðvøllin hjá toftamonnum. Hann hevur spælt fleiri dystir við B68 seinnu árin. Frá vælvitandi keldu hava vit eisini fingið at vita, at B68 hevur samband við ein superligaleikara. Herfyri kom eisini ein bulgarskur áleyparin til B68, men hann fór út ímóti VB síðsta vikuskiftið við skaða, og er tí ivasamur til dystin í dag.

Sum sagt aðrarstaðni í leikskránni hevur eisini verið eitt ávíst virksemit í ÍF-stuðlum, at fáa fólk at styrkja um sperða ÍF-liðið. Enn er bert gjørd avtala við Jan Guttesen, og hann verður á miðvøllinum í dag.

Hyggja vit eftir hagtølunum frá dystum seinastu 8 árinum ímillum ÍF og B68, eru vit omaná. Vit hava leikt 16 landskappingardystir í tíðarskeiðnum, og hava vit vunnið 7 av hesum, fyra eru endaðir við javnleiki, meðan B68 hevur vunnið 5 dystir.


Um vit hyggja at málúrtekuni, eru greiðar ábendingar um, at dystirnir eru sera javnir millum liðini. Málúrtekan er 21 vunnin mál og 21 tapt mál. Hetta vísir samstundis, at dystirnir okkara millum eru málríkir; í meðal eru skotin 2,62 mál pr. dyst. So um hetta heldur, so fáa vit ein málríkan dyst í dag, har helst ein vinnari verður funnin.

Dysturin í dag er sum sagt botndystur, og ein sokallaður 6 stig-dystur fyri okkum, tí um vit vinna, eru vit seks stig frammanfyri B68, og tað gevur okkum eitt ávíst rásarúm, sjálvt um vandin langt frá er av. Samstundis vil hetta bøta um sjálvsálitið og geva okkum vónir um


Framhald á bls. 8



vit geva tær  
betri ráð...




**FØROYA BANKI**



ONLY  
VERO MODA<sup>®</sup>

VÆLKOMIN Í **KATO**

Vit  
hava  
útgerðina



**VÓNIN**  
www.vonin.com



Sum tveir  
dropar ...

... men

Gloym teir dýru droparnar  
og skift til oktan **95** nú!




## Fuglafjørður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak  
býurin, har náttúra og fólk eru blíð  
býurin, har fortíð og nútíð hittast  
býurin, har öldirnar tala

**Stutt sagt:**

býurin, har nógv hendir  
býurin, ið er eina vitjan verður

**Fuglafjarðar Kommuna**

P.O. Boks 30 · tel. 444006 · fax 444657

fko@fuglakomm.fo

www.fuglakomm.fo





# TIPS 13

VEDDA OG VINN VIÐ BIRGARI OG JANUSI

Aftur í ár skipa teir báðir Birgar og Janus – sum nú búa í ávíkavist Keyptmannahavn og Aberdeen – fyri kappingini "vedda og vinn við Birgari og Janusi". Besti tipparin í einstøku kappingunum vinnur ein kassa av sodavatni frá Føroya Bjór. Umframt vikuvinningin sleppa allir 9 vinnararnir út at bowla saman við 1. liðsleikarunum eftir kappingina. Vinnararnir eru eisini við í lutakastinum um ein APEX-flogferðaseðil frá Atlantic Airways.

Fyri at luttaka og vinna, skalt tú seta kross í tann rútin (1, X ella 2), ið tú heldur eru rættir. Skriva navn, bústað og tlf.nr. og lat hann inn í ovaru hædd í Ítrottarhúsinum undir ella beint eftir dystin. Tann ella tey, sum hava svara flest spurningum rætt, eru við í lutakastinum um sodavatns-kassan. Góða eydnul!

Røttu svarini til spurningarnar hesaferð fært tú at vita í næstu leikskrá.

TIPS 13-seðilin skal latast inn í ovaru hædd í ÍF-húsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst.

1. UMFAR (set x í rætta rútin)	1	X	2
1. Í hvørjum landi/londum er EM 2004? 1. Portugal X. Fraklandi 2. Eysturriki og Ungarn			
2. Hvør vann EM 2000 og er núverandi Europa-meistari? 1. Týskland X. Frakland 2. Italien			
3. Nær vann Danmark sítt fyrsta og einasta EM gull? 1. 1988 X. 1992 2. 1996			
4. Hvør er danskur landsliðsvenjari? 1. Morten Olsen X. Allan Simonsen 2. Frank Arnesen			
5. Hvør var dómari í EM 2000 finaluni? 1. Pierluigi Collina X. Anders Frisk 2. Hugh Dallas			
6. Hvør var 2. áleypari, aftaná Klinsmann, á týska landsliðnum í EM 1996? 1. Oliver Bierhoff X. Karl-Heinz Riedle 2. Stefan Kuntz			
7. Hvussu eitur heimskendi núverandi enski liðskiparin? 1. Michael Owen X. Paul Scholes 2. David Beckham			
8. Á hvørjum leikvølli var finalan í EM 2000 spæld? 1. Amsterdam Arena X. De Kuip Stadium 2. Kong Baudouin Stadium			
9. Hvør var liðskipari á franska landsliðnum í 1984? 1. Alain Giresse X. Michel Platini 2. Jean Tigana			
10. Nær var Danmark fyrstu ferð við í einum EM endaspæli? 1. 1964 X. 1976 2. 1984			
11. Magni á Lakjuni ger seg kláran at skjóta brotsspark. Knappuliga rennur Rúni Elttør framm og skýtur... og langt uppum... Hvat ger dómari? 1. Dømur málsspark X. Dømur umspark og gula kort til Rúna 2. Dømur málsspark og gula kort til Rúna			
12. Hvussu eita teir báðir sum gera Tips 13 og fara til EM 2004 at hyggja at finaluni? 1. Trúgvi og Birgar X. Janus og Trúgvi 2. Birgar og Janus			
13. Sepp Herberger er tann venjarin, ið hevur sitid longest sum venjari á Vesturtýska/Týska landsliðnum.. Men undir hvørjum heiti var hann betur kendur? 1. Der Grosse aus der Dresdener Wald X. Der Doktor Abwehr 2. Der Weise von der Bergstrasse			

Føroya Bjór

ATLANTIC AIRWAYS

Navn:

Bústaður:

Telefon:

Klipp ella skræð

## FELAGSARBEIÐI

# Vit royna at styrkja okkum

Nú seks umfør eru leikt kunnu vit bert staðfesta, at tað ikki hevur gingið sum ætlað í landskappingini. – Vit hava bert trý stig av átjan møguleikum, og liggja áðrenn dystin í dag á einum 9. plássi, trý stig frammanfyri mótstøðumenn okkara í dag, B68. Hetta er langt og frá tað vit høvdu ætla og vóna, tí nógv orka er lögð í, at styrkja liðið og skapa góðar karmar kring liðið. Tíðliga í vár høvdu venjararnir tikið út ein hóp á umleið 22-23 leikarar, sum skuldu mynda 1. liðshópin. Fleiri av hesum leikarum vóru kanska enn nakað ungir og óroyndir at leika í bestu deildini, men teir skuldu sleppa at "snúsa" til støðið og møguliga sláa til longu í ár. Men tíðliga merktust skaðar, og fleiri av leikarunum hava verið meira og minni skaddir stóran part av venjingartíðini. Nevnst kunnu Jonn, Atli, Ken, Grias og Bárður, meðan Roy og Eyðun – sjálvt um teir hava spælt - hava drigist við skaðar seinastu 4-5 umførini og Hanus er

skaddur triðju vikuna á rað. Hetta merkist, serliga tá ið fleiri av nevndu leikarum vóru teir, sum vit høvdu væntað skuldu mynda liðið. Og afturat hesum, hava vit verið serliga hart raktir av leikbannum. – Bartal situr í dag úti fyri aðru ferð í ár, meðan Rúni heldur ikki er við í dag, orsakað av leikbanni.

### Jan við í dag

Tí hevur rættuliga stórt virksemi verið í ÍF-stuðlum seinastu vikurnar at finna avloysarar uttanfyri felagið. Tað er ikki bara sum at siga tað, tí flestu dygdarleikarar spæla við øðrum feløgum. Tað hevur tó eydnast okkum at gera avtalu við ein góðan leikara. Tað er Jan Guttesen, sum hevur leikt fleiri ár við besta liðnum hjá B36, men seinastu trý árin hevur búið í Danmark, saman við damuni Báru og soninum Peturi. Tað hevur eydnast okkum at fáa Jan heim til dystin í dag, og sjálvt um hann ikki hevur leikt saman við okkara monnum, og formurin ikki er rættuliga

100%, so vóna vit, at hann fer at gera mun. Jan fer niður aftur í morgin, men kemur so heim aftur 21. juni og tá verður hann partur av okkara liðið fram til umleið 20. august. Vit bjóða Jan vælkomnum og ynskja honum alt tað besta. Um fleiri leikarar koma vita vit ikki í skrivandi stund.

### Fjepparafelag

Umframt at styrkja okkum á vøllinum, arbeiða vit við at styrkja okkum uttanfyri vøllin eisini. Vit hava tosað við góðar og royndar kreftir, um at samskipa eitt "fjeppara"-felag, sum hevur til uppgávu at koyra á okkara leikarar og fáa lív í teir annars til tíðir stírvnu áskoðararnar. Ætlanin er, at hesir bjóða IF-fjepparum at savnast áðrenn dystirnar, og skapa rætta stemningin við floytum, sangum, rópum, andlitsmáling o.ø. Vit vóna, at hesir eru til dystin fús í dag, og um so er vóna vit eisini, at tit taka undir við hesum.



Framhald frá bls. 3

at rækka enn longur upp á stigatalvuna. Hinvegin, tapa vit, so er alt enn meira opið enn áðrenn og vandin fyri botnstríðið alt kappingarárið enn størri.

Til dystin í dag mangla vit tveir av stuðulsleikarunum. Bæði Bartal og Rúni eru leikbannaðir. Vit hava tó kært seinna gula kortið hjá Bartali ímóti EB/Streymi, tí vit meta, at Bartal ger ikki brotspark og tí ikki eigur gult kort. Um hetta gevur nakað vita við ikki í skrivandi stund. Annars eru aðrir leikarar við at verða klárir aftur. – Hanus er við í dag og Atli hevur vant

100% síðstu vikunar, og situr helst á beinkinum í dag. Ein annar nýggjur leikari hevur eisini víst venjaranum, at hann vil taka kappingina upp um plássini á besta liðnum, og tað er Paul Iburg. Vit vænta, at uppstillingin í

dag er soleiðis: Karstin í málinum. Í miðverjuni Áki og Viggo, meðan Fritleif verður í vinstru og Árni í høgru. Á miðvøllinum verða Jan, Høgni Z, Bárður og Hanus og í álopinum verða Magni og Eyðolvur.

## Rasmus Joensen

Málameistari

530 Fuglafjarður

Tel. 444 139 - 214139



Persónsvognur úr kr. 313.291,- v. mvg  
Vøruvognur úr kr. 247.571,- v. mvg

Skaðumvæling av øllum bilslögum  
á Hjalla FO-180 Hoyvík Tel 311013 [www.kollsker.com](http://www.kollsker.com)

**Bilverkstaðið**  
v/ Hans J. Kollsker



## Keyp ein tennisbólt

og tú kanst vinna ein Apex-flogferðaseðil  
Kostnaður 30,-

Í hálvleikinum skulu bóltarnir tveitast út á vøllin.

Tann bólturin, sum liggur næst miðblettinum, vinnur Apex-flogferðaseðilin.



 **ATLANTIC AIRWAYS**



## Alfa Seafood Spf

Box 10 • FO-530 Fuglafjarður • Tlf. +298 44 49 51

Fax +298 44 48 48 • Fartlf. +298 22 54 75

E-mail: [alfa@post.olivant.fo](mailto:alfa@post.olivant.fo)

Koyrið á ÍF....  
..eð stuðli í øllum førur



SMS tel. 31 30 11

MIKLAGARÐUR

Ferðaseðlar [www.fonnflog.fo](http://www.fonnflog.fo)  
kring allan knøttin



**FONN FLOG**

FO-700 Klaksvík - Tel. 456363 - Fax 457373 - [fonnflog@fonnflog.fo](mailto:fonnflog@fonnflog.fo)

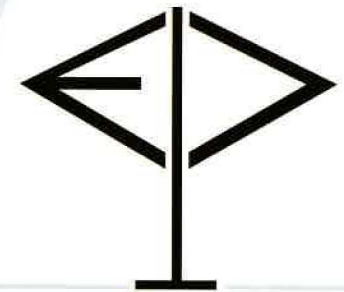
Heiðursmerkir  
Landsins størsta og besta úrval



Alt innan ítróttarheiðursmerkir, steyp, heiðursmerkir, stakar, plattor...

**EILIF ARGE**

Klaksvíkssvegur - 700 Klaksvík  
Tel. 455164 - Fax 457576 - [arge-kl@post.olivant.fo](mailto:arge-kl@post.olivant.fo)



GRANNSKOÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71

Piddasahandil  
og  
Ribarhús



listaframsýningar  
heimavirkaðir prýðis- og brúkslutir  
føroyskt - »bundið og tøvt« í meturmál  
føroyskar fløgur  
loppumarknaður  
- og altíð ein kaffimuður við »heimabakaðum«

opið er: mán. - frí. 15.00 - 17.30  
ley. 11.00 - 13.00

onnars eftir avtalu á tlf. 44 44 27



hugnaligt og kveikjandi umhvørvið mitt í  
býnum í Fuglafrói



# Element-& Betongvøruvirkið

við Gjógv

Tlf. 423173-445173



Hugsar tú um at byggja?  
Tosa fyrst við okkum!  
Her fært tú altíð eitt gott tilboð

s.pf **JAN MOHR**

Timbur- snikkara- og betongarbeiði

Tlf. 44 49 49 Fartlf. 21 99 49-21 89 49



**BARNAÚTGERÐ**  
Ciconia

tel 45 65 30

fax 45 65 31

Klaksvíksvegur 63 · boks 163 · Klaksvík



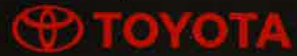
tann nýggi

# 407



# Meinhardt Arge





TOYOTA AVENSIS



 **REYNI SERVICE** P/F

Vegurin Langi • 188 Hoyvík • Tlf. 353040 • Fax 353041  
www.reyniservice.fo • rs@reyniservice.fo

Tilfar til umvælingar,  
ábøtur ella annað ...  
... spyr fyrst hjá okkum!



Fuglafjarðar Timburhandil  
tel. 444 126



FISKAVIRKID Í FUGLAFIRÐI



**LEVI'S®  
RED TAB®  
JEANS**

Klæði til hennara,  
hansara og börnini  
- nu lat undir somu lon

**VØRDSLAN**  
WEARHOUSE

Í Støð 6, Fuglafjørður, tel 44 47 47





# Rustviðgerð ella forrútar

vit hava loysnina



Í Brekkum 1  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 215  
fax 444 813  
fartel. 220 876

**BREYDMOLIN**  
530 Fuglafjørður • Telefon 444388

**WWW.FAROEDIVE.FO**  
**TLF. 218929 / 224224**

**FAROE DIVE**

Vit bjóða tær :

- \* Útgerð
- \* Úrbugving
- \* Útferðir

**Fuglafjarðar  
Keyppssamtøka**  
Tel 444095 - 444495  
Fax 444895 Far 217095

Staravegur 5 • P.O.Box 3099 • FO-110 Tórshavn  
Telefon 353000 • Fax 53010  
www.farpack.com • e-mail: farpack@farpack.com



Alt snikkaraarbeiði verður gjørt.  
Øll sløg av vindeygum, hurðum, trappum umframt ymiskar seruppgavur.

SMITH ORSIN

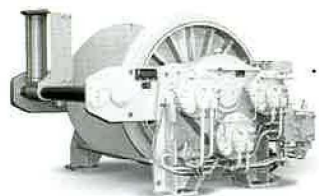
Tel 31 71 66 • Fartel 21 71 56  
Fax 31 81 31 • Hvalsøygøta 11

## Træsniðjan GLT



**Fjölbroyttur veitari til vinnuna**

KJ er ein fjölbroytt fyrirtæki, sum veitir útgerð, eykalutir og tænarastur til fiskivinnuna, alivinnuna, flutningsvinnuna og entreprenurvinnuna. Í okkara úrvali av útgerð finst m.a. trolspøl, kranaspøl, marinekranar, lastbilakranar og gravmaskinur. Í okkara stóru eykalutagoymslu hava vit hydraulikkfittings, slangur, rør, pumpur, motorar, ventilar, koblingar, tetringsringar o.m.a.



- Spøl
- Kranar
- Hydraulikklutir
- Filtur
- Allíutgerð
- Katamaranar



**KJ HYDRAULIK**

P.O. Box 110 á Kambsdalur · Tel +298 444 170 · Fax +298 444 265 · info@kj-hydraulik.com · www.kj-hydraulik.com



**Sosialurin** er við, har tað hendir



*Reiðari innan frakt-  
& sandbátar*  
**Krana- og  
lastvognskoyring**  
**Sandsøla**

**SANDGREVSTUR**

Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

Vit hava stórt úrval av gløsum, serviettum, dúkum, ljósum og einnýtisborðbúnaði. Ert tú í iva um mongd, lit ella stødd, ráðgeva vit tær fegin. Vit taka óásettar pakkar aftur.

*Brúðleyp Dóp Veitslu  
Merkisdag Meistararheit*



**Thomas Dam á Hálsi**  
HÚSGOŊN · LEIÐUR · NÁTTÚRLIÐLEIÐ · HEILSOLA  
HEYKAVÍGVÍGUR 3 · TLF. 31 14 00

th-dam@post.olivant.fo



**Tannlæknastovan**

Steintór Larsen tannlækni

Brynhild Maria Lamhauge tannrøktari

Viðtala:  
8.00-12.00 og 13.00-16.00

Torkilskrókur 8 530 Fuglafjørður tel.444 358

**Timburmeistari**

Ingi W. á Tórgarði Tlf. 22 61 12  
Bøvegur 12, 530 Fuglafjørður

- Alt Timbur-, snikkara- og stoypiarbeiði
- Sethúsabygging
- Virkisbygningar
- Umvælingar

**Dygd = Trygd**





# SAMKEYP

*-tú tað lónar seg*

## NORÐAGØTA

telefon. .... 44 11 19  
skrivstovan . . . . 44 18 77  
fax. .... 44 21 60  
fartelefon. .... 21 03 46

Opið er  
manadag - sunnudag kl. 9.00-23.00  
p-w@post.olivant.fo

# PW



## Skoda Fabia

Frá 132.750

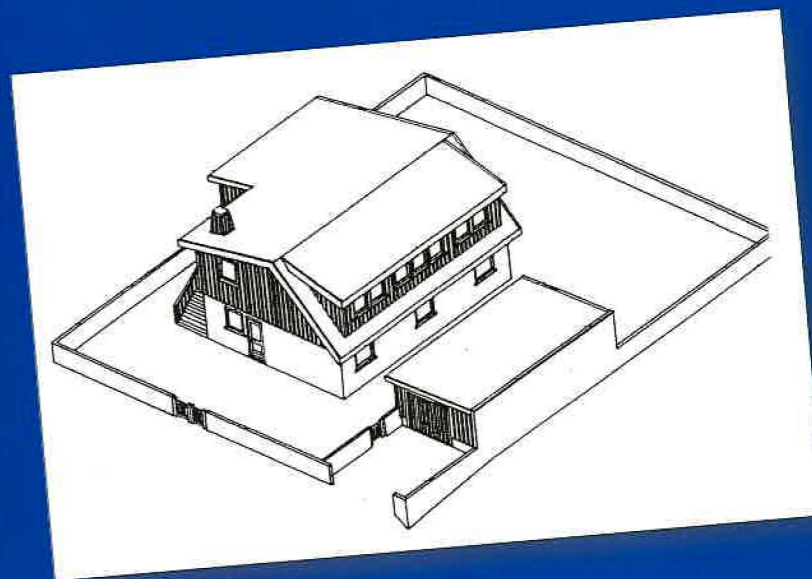
Nógv fyrri pengarnar • 10 ára rustgaranti

HONDA NORÐBIL SKODA Volkswagen Group HYUNDAI

Box 1070 • Oyggarvegur • Tórshavn • Tel 31 37 07 • Fax 31 08 55

# Góðskan á arbeiðnum altavgerandi

Nýbygging  
Umvæling  
Ráðgeving  
Tekningar  
Kostnaðarmetingar



## JLJ-Bygging

Verkfrøði og húsasmíð

690 Oyndarfjørður  
Tel 21 47 87 & 44 47 87  
t-postur: jljuul@post.olivant.fo



# FAXE KONDI

## MÁLA TÍNA EGNU FRAMTÍÐ



www.18-25.fo

 FØROYA SPARIKASSI

## KLAKSVÍKAR AUTOLAKERING

BUMSHAMAR · 700 KLAKSVÍK · TEL. 458787 · FART. 223512 & 223513

## Timbur-, betong- og jørðarbeiði

### H.K.J. byggivirkið

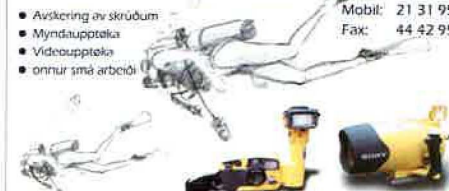
Postmoga 40  
530 Fuglafjørður  
Tel. 21 86 96 og 22 77 99  
Fax 44 46 56



### POUL JOENSEN AVSKERING AV SKRÜÐUM

- Avskering av skrúðum
- Myndaupptøka
- Videoupptøka
- onnur smá arbeiði

Bøvegur 10  
530 Fuglafjørður  
Tlf: 44 46 42  
Mobil: 21 31 95  
Fax: 44 42 95



### POUL JOENSEN LAST & KRANAVOGNSKOYRING

- Last & Kranavognskoyring
- Mini Gravmaskinur
- Mini Lesan
- Útgrøvstur við Breyt
- Betong & Asvøltlagning
- Og mangt annað

Bøvegur 10  
530 Fuglafjørður  
Tlf: 44 46 42  
Mobil: 21 31 95  
Fax: 44 42 95



## NORÐHÚS Sp/f

Postboks 284 · FO-780 Kunoy · Føroyar · Tel. 457545

**OROBIO**  
Seamless Collection

Alt innan húðrækt frá  
LANCÔME  
BIOTHERM

Undirklæði frá  
FILA

**Ninni**  
Parfumeri • Linzeri  
Fuglafjarður • tlf. 444344

**PrimaVera**  
ja, tað má tað vera!

Pizzaria  
**PrimaVera**  
á Kambsdali tlf. 444446

**Alvaskot**

**Fysioterapiviðgerðarstova**

530 Fuglafjarður  
Telefon 44 51 44

Álvur Hansen, fysioterapeutur  
Turið L. Petersen, fysioterapeutur

Føroya størsta  
úrval av  
feldum og filhoyri

Støkkið inn á gólvíð

**SFR Teldu Lænanstan**  
Staravegur 5 - 110 Tórshavn - Tlf. 317620 - Fax 317699 - info@tlf.fo - www.tlf.fo

**Umvæling og søla av:**

**BAADER - maskinum**  
**FOMACO - salt sprøjtum**  
og ymiskum úr rustfrúm stáli.

**Eisini selja vit: legur,**  
**POM, bronsu, messing,**  
**boltar og møtrikkar v.m.**

**P/F Petur Larsen**

**Bakkavegur - FO-530 Fuglafjarður**  
**tlf. 444174 - fax 444285 - t-post: ol@online.fo**

DIMMALETTING 341200

**HAVSBRÚN**

Tel. 41 44 00 • Fax 41 44 01 • havsbrun@havsbrun.fo • www.havsbrun.fo

# LEIKARIN HESA FERÐ BÁRÐUR Á LAKJUNI

## TÚ

**Navn:** Bárður á Lakjuni

**Føðingardagur:** 10.10.78

**Starv:** Læraralesandi og vaski "kona"

**Hædd og vekt:** 179 cm./uml. 80 kg

**Størsta styrki:** puha ... tað mugu onnur helst døma um.

**Størsti veikleiki:** Eg havi óivað fleiri ... men eg má siga at knøini eru til stóran ampa ...

**Torførasti mótstøðumaður:** Tórstein ... ]

**Fritíðarítriv:** Ja, eg syngi nógv, spæli ymisk ljóðføri ... og sjálvsagt fótbólturin.

**Vónir fyri 2004:** Fótbóltsliga: At vit megna at halda okkum í 1. deild og vinna Løgmannssteyppið ... Annars: At vera ein góður maður og pápi, vinur og annars eitt gott vitni fyri Harran!

## TÍN ÍTRÓTT

**Pláss á vøllinum:** Frammaliga, í hvussu er ...

**Fyrsti dystur á 1. liðið:** Minnist ikki heilt, men eg haldi, tað var í 1995 og tá spældi ÍF í 2. deild

**Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF:**

Minnist heldur ikki, men eg má hava verið eini 5-6 ára gamal

**Aðrar ítróttargreinar:** Ongar nú ... havi tó roynt okkurt annað, men fótbólturin er nr. 1

**Míningarríkasti dystur:** Havi spælt nógvur slíkar dystir, men ein tann, eg minnist best, mann vera tá vit (ÍF) einaferð vunnu 3-2 á B36 í bólkaspælinum um Løgmannssteyppið. Vit vóru aftanfyrri 2-0, men vunnu – við bert 10 monnum ímóti 11 – og eg skoraði 2 mál ... minnist ikki akkurát, nær tað var.

**Størstu fótbóltsliga ávirkan:** Veit ikki heilt, men Magni (systkinabarnið) hevur altíð verið ein fyrmynd.

**Besti fótbóltsleikari:** Maradona

**Um ikki fótbólt, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt:** veit ikki...kanska badminton.

**Hvat slag av venjing dámar tær best:**

Venjing við bólti ... spæl uppá 2 mál

**Hvat slag av venjing dámar tær ikki:**

Renning uttan bólt

**11 teir bestu fótbóltsleikararnir í**

**heiminum:** Oh my dear ... tað veit eg ikki heilt, og eg orki ikki at skriva so nógv nævn beint nú (kl er 01:03...)

## TÍNIR FAVORITTAR

**Matur og drekka:** Stokt flak við serligari heimaðgerðarsós og eplum (eg dugi faktiskt sjálvur at gera hetta...) og mjólk afturvið!

**Besta árið og hví:** 1999 tí tá varð eg giftur, 2001 og 2002 tí tá fingur vit (eg og Mirjam) okkara deiligu gentur, Oddvør og Aimi ... annars má eg siga, at eg sum so altíð havi havt tað gott.

**Slag av tónleiki:** Ít at siga...men ein sangari/sangskrivari sum altíð hugtekur meg, er Keith Green (kendur kristin amerikanskur sangari).

**Besta sending í SvF:** 3-2

**Besti filmur:** Passion of The Christ var ómetaliga sterkur ...

**At slappa av:** Ein túrur á kummuna er ikki at forsmáa ...

**Besti fótbóltsleikari yvirhøvdur:**

Maradona

**Stuttligasi persónur:** Heri (systkinabarnið) kann vera ógvuliga stuttligur...

**Sjónvarp/filmstjarna:** Veit ikki, kanska Mel Gibson

**Sangari/sangarinna:** Eisini torført at siga, tí tað eru so nógv dugnalig tónlistafólk.

**Besta bók/blað:** Bíblían er ein útgrundandi vísdómsheldi

## ÍF TIPS 13 - vinnarin og svarini frá síðstu kappingini

### Eingin vann seinast

Seinasta Tips 13 kapping hevur helst verið dekan ov torfør, tí eingin hevði 9 røtt, sum er minsta mark. Ein einstakur hevði 8 røtt, men tað rakk ikki. Um vit skulu biðja tykkum lesa betur upp á ella Birgar skal gera lættari spurningar, fáa vit at síggja hesaferð. Svárið spurningunum á síðu 13 og latið seðilin inn í

ítróttarhúsið í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst. Minnist til, at tit skulu í minsta lagi hava 9 røtt fyri at kunna vinna Jolly kassan og móguleikan at bowla við 1. deildarleikarunum. Minnist eisini til, at allir vinnararnir eru við í lutakastinum um ein flogferðaseðil frá Atlantic Airways.

1. Hvussu eitur venjarin hjá LÍF?	X	Bjørn Krogh
2. Hvør gjørdist enskur meistari 2005/04?	1	Arsenal
3. Hvør skoraði sigursmálið hjá ÍF móti KI í steypakappingini í ár?	X	Bartal
4. Hvussu eitur pápi Trúgvá Nesá?	2	Amaliel
5. Er Eilíf Eliassen ... ?	1	Ein dag eldri enn Maradona
6. Fyrrverandi eigarin hjá Atletico Madrid doyði fyrr í vikuni. Hvussu æt hann?	1	Jesus Gil y Gil
7. Grikkaland og Spania komu víðari úr sínum bólki í undanumfarinum. Tey vóru í bólki saman við Ukraina, Armenia og ... ?	X	Norðurlandi
8. Rusland kom víðari til EM við at vinna 1-0 ímóti Wales á útvølli. Málskjúttin í hesum dysti var ... ?	2	Vadim Jevsejev
9. Hvør spælir á heimavølli á Arásen Stadium?	X	Lillestrøm SK
10. Hann verður kallaður "Nummer 32" í parkini. Navnið er Peter Møller, álopsleikari hjá FCK. Hann hevur eisini spælt við bæði Brøndby IF og AaB, men hvørjum av hesum liðum hevur hann ikki spælt við?	2	AZ Alkmaar
11. Gerd Müller hevur skotið flest mál á tí týska landsliðinum. Hvussu nógv?	2	68 mál í 62 dystum
12. EM verður í Portugal í summar, og við eru bodnir ... ?	1	13 dómárar
13. Mið í dystinum ímóti EB/Streymsi kastar Bartal eina gaggi eftir Piotr í EB/Streymsi-skúrinum ... Hvat ger dómárin?	1	Gevur Bartali reytt kort og dømir ó-beinleiðis fríspark

## Starvsnevnd:

Formaður

Rúni Petersen, 556661

Varaformaður

Sámal Hansen, 212088

Skrivari

Høgni á Lakjuni, 444418

Peningarækil

Linda Joensen 222180

Tiltakslimur:

Petur við Gjóanna

## Fótbóltsdeild

Tórstein Joensen, 444706

Eivin Breiðaskarð, tel. 214003

Guneif Berjastein, 745041

Hildigarð Eliassen, 228771

Atli Petersen, 268295

Ólavur Larsen, 224659

Samskipanarleiðari:

Hildigarð Eliassen, 228771

## Venjarar

### 1. deild

Sigfríður Clementsen,

317659/517659

### 3. deild

Mortan Thomsen, 214404

### 4. deild

Esbern Abrahamsen, 744593

### Old Boys

Kristian Petersen, 444700

### Unglingar

Ólavur Larsen, 224659

### Dreingir Ø.

Ólavur Larsen, 224659

### Smádr. Ø

Ørvar Jacobsen 268685

### Piltar ½ vøll

Njal R. Petersen, 444994

### Smápiltar

Hagbardur Joensen, 212636

Ørvar Jacobsen, 268685

### Gentur

Jonh S. Thomsen, 229859 og

Ørvar Jacobsen 268685

### Smágentur

Ørvar Jacobsen, 268685

### Gentur 10-12

Sarita Jacobsen, 253383 og

Nikolina Kristiansen, 744060

### Pinkur a-b

Hanna Poulsen, 262402





**Krana- &  
Lastvoðnskeyring**

Tel. 217 245 - 284 245 - 444 245

**døgg**  
...alt innan nýmótans hárvíðgerð.

*Halla Olsen*  
tlf. 2193 79  
tlf. 44 5550

*Anja Klæmintsdóttir*  
tlf. 2583 00

opið er:  
mán - frí 10 - 17  
hósdag 10 - 19  
leygardag 10 - 14

Myndir: regveitir, SÍ 06 68

Toftevegur 1 - 530 Fuglafjarður - tlf. 44 58 50

**BERGFROST**  
COLD STORAGE

P.O. Box 85  
FO-530 Fuglafjarður  
Faroe Islands  
www.bergfrost.com

Tel +298 44 46 11  
Fax +298 44 46 07  
Mobile +298 22 36 67  
bergfrost@bergfrost.com

**AP**  
BUSSKOYRING

V/ *Andreas Poulsen*  
☎ 22 52 20 - 44 17 20

# Fuglafjarðar Træsmiðja

við Jóhan Larsen

## Snikkaraarbeiði

- Vindeygu
- Úthurðar
- Trappur
- Umvælingar

Tel: 44 42 34

Tel: 21 42 34

Toftagøta 12

530 Fuglafjarður

DIMMALETTING 341200

# Sv - TRANSPORT

530 Fuglafjarður

tel. 44 41 77

**Allur flutningur við:**

Lastbilum

Kranabilum

Trailarum

Dumparum

Bingjubilum





# ÁRSINS ÍF-ARI 2004

## Eyðolvur AFTUR bestur seinast

Í tapinum ímóti HB hósdaginn 20. mei valdu áskoðararnir – sjálvt um tað ikki vóru nógvar atkvøður - aftur Eyðolv at verða besta leikaran. Fyri at verða besti leikarin fær Eyðolvur ein sunnudagsdøgurða fyri tvey á Restaurant Muntra.



### Støðan

Leikari	Seinast	Íalt
Eyðolvur	35	87
Fritleif	30	59
Áki	18	62
Magni	12	48
Karstin	11	37
Hanus	10	16
Viggo	7	7
Bartal	6	13

Tann leikarin, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig. Síðan

verður talt saman eftir hvønn dyst og úrslitið sæst í leikskránni til komandi dyst. Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst. Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddina í Ítróttarhúsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst.

## VINNINGAR

Ársins ÍF-ari fær 1.000,-  
Nr. 2 fær 500,-  
Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3

### EILIF ARGE

Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av landskappingardystunum í ár



Tá ið kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá Haraldsen

**HARALDSEN**  
*táttur hepp*

## ATKVØÐUSEÐIL ÍF-B68, 20. juni 2004

Nr 1 (5 stig)

Nr 2 (3 stig)

Nr 3 (2 stig)

Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hædd í ÍF-húsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst

Veljari / tel:

## STØÐAN 1. DEILD MENN - 9. JUNI

Lið	D	V	J	T	V-T	S	Helma	Úti
1. Skála	6	4	2	0	14 - 5	14	3 - 0 - 0	1 - 2 - 0
2. HB (m)	6	4	1	1	17 - 7	13	2 - 0 - 0	1 - 1 - 2
3. VB	6	3	2	1	10 - 5	11	1 - 1 - 0	2 - 1 - 1
4. NSÍ	6	2	3	1	11 - 10	9	2 - 1 - 0	0 - 2 - 1
5. EB/Str.	6	2	2	2	12 - 9	8	1 - 1 - 1	1 - 1 - 1
6. B36 (s)	6	2	2	2	11 - 10	8	1 - 2 - 1	0 - 0 - 2
7. GÍ	6	2	2	2	8 - 10	8	1 - 1 - 2	1 - 1 - 0
8. KÍ	6	1	4	1	8 - 9	7	1 - 3 - 0	0 - 1 - 1
9. ÍF (u)	6	1	0	5	10 - 21	3	1 - 0 - 1	0 - 0 - 4
10. B68	6	0	0	6	4 - 19	0	0 - 0 - 3	0 - 0 - 3

## LEIKARAHAFTØL 1. DEILD MENN 2004

Leikari	Mín	D	Út	Inn	G	R	M	Stig
1 Fróði Poulsen								
2 Áki Petersen	488	6	1				1	62
3 Sverri Ellingsgaard	7	1		1				
4 Viggo Johannesen	540	6						7
5 Roy Róin	290	5	5					4
6 Bartal Eliassen	513	6				1	1	13
7 Bárður á Lakjuni	194	4		3				2
8 Fritleif í Lambanum	426	5			3	1		59
9 Atli Petersen								
10 Hanus Eliassen	315	4	1					16
11 Eyðolv Petersen	450	5					1	87
12 Árni Jóhan Petersen	467	6	3	1				2
13 Høgni á Lakjuni	118	2	1	1	1			
14 Ken Bærentsen								
15 Eyðun Ryggshamar	141	4	1	3	1			
16 Karstin Joensen	540	6					-21	37
17 Høgni Zachariassen	315	4		1			1	
18 Rúni Eyðunsson Elltør	517	6	2		3		3	6
19 Teitur Joensen	50	4		4				
20 Jonn Sólheim Thomsen								
21 Tórstein Joensen	103	2		2				
22 Paul Iburg	13	1		1				
28 Magni á Lakjuni	402	5	3		1		2	48

FRÁGREIÐING: D: Dystir, Mln: Minuttir leiktir, Út: Dystir útskiptur, Inn: Dystir innskiptur, G: Gul kort, R: Reyð kort, M: Mál, Stig: 1 kappingini ársins ÍF-ari

## VERT AT VITA

Í dag spæla vit okkara sjevnda dyst í landskappingini og hetta er samstundis okkara triðji heimadystur í ár. Vit hava higartil vunnið ímóti NSÍ og tapt ímóti HB heima. Í dag er talan um veruligan botndyst, li B68 hevur enn einki stig fingið,

meðan vit hava bara tey trý, sum vit finga ímóti NSÍ. Komandi sunnudag spæla vit í Gundadali ímóti árstalsfelagnum, B36. Hetta verður óivað ein torførur dystur, sum krevur at allir okkara leikarar gera ein framúr innsats, eins og vit áskoðarar heppa á

## Aðrir dystir í 1. deild í dag – 7. umfar

NSÍ - EB/Streymur (varð leiktur í gjár)  
HB - KÍ  
VB - B36  
SKÁLA - GÍ

## Dystir í 1. deild sunnudagin 20. juni – 8. umfar

B36 - ÍF  
GÍ - HB  
EB/Streymur - B68  
KÍ - VB  
NSÍ - SKÁLA (verður leiktur 23. juni)

## Dystir í 3. deild í dag – 7. umfar

NSÍ - EB/Streymur  
Skála - GÍ  
HB - SÍ  
ÍF - B68  
TB - Fram

## Málskjúttar 1. deild

Heine Fernandez, HB	5
Bogi Gregersen, Skála	5
Rógvi Jacobsen, HB	5
Sorin Anghel, EB/Str.	4
Krzysztof Popczynski, GÍ	3
Rúni Elltør, ÍF	3
Jonhard Fredriksberg, Skála	3
Sonni L. Petersen, Eb/Str.	3
John Petersen, B36	3

okkara menn. ÍF-stuðlar skipa helst fyri bussferð til Havnar í sambandi við dystin komandi sunndag. Hetta verður lýst við plakatum í handlunum í bygðini týsdagin. Næsti heimadystur er ímóti KÍ sunnudagin 27. juni. Hetta er samstundis seinasti landskappingardystur áðrenn summersteðgin.







## ÍF-LIÐIÐ

- 1 Ken Bærentsen
- 2 Áki Petersen
- 3 Tórstein Joensen
- 4 Viggo Johannesen
- 5 Roy Róin
- 6 Bartal Eliassen
- 7 Bárður á Lakjuni
- 8 Fritleif í Lambanum
- 9 Atli Petersen
- 10 Hanus Eliassen
- 11 Eyðolvur R.-Petersen (liðsk.)
- 12 Árni J. Petersen
- 13 Høgni á Lakjuni
- 14 Paul Iburg
- 15 Eyðun Ryggshamar
- 16 Kartin Joensen
- 17 Høgni Zachariassen
- 19 Teitur Joensen
- 20 Jan Guttesen
- 28 Magni á Lakjuni

## B68-LIÐIÐ

- 1 Jacek Przybylski
- 2 Herbert í Lon Jacobsen
- 3 Jákup Eli Olsen
- 4 Oleif Joensen
- 5 Ovi Magnussen
- 6 Alex A. Troleis
- 7 Øssur Hansen (liðsk.)
- 8 Øssur Jacobsen
- 9 Óli Olsen
- 10 Stanislav V. Stankov
- 11 Jóhan Petur Poulsen
- 12 Mortan Hansen
- 13 Jóhan Dávur Højgaard
- 14 Eyðstein Skipanes
- 15 Mikkjal Thomassen
- 17 Kári Sigvardsen
- 18 Bogi Petersen
- 19 Kristian Anthon V. Andreassen

### Venjari:

Sigfríður Clementsen

### Hjálparvenjari:

Bogi Lervig

### Liðleiðarar:

Símun Fornagarð

Eilif Eliassen

### Fysioterapeut:

Álvur Hansen

### Venjari

Trúgví Mortensen

### Liðleiðari

Jógvan Højgaard



**SUNI JOHANSEN**  
Hans og Jens Albert

**Búgví Róin - anlegsgartnari**